

TIESAS SPRIEDUMS (treš? pal?ta)

2013. gada 17. oktobr? (*)

Kapit?la br?va aprite – EKL 56.–58. pants – Mantojuma nodoklis – Gad?jums, kad mantojuma atst?j?ja un mantinieka dz?vesvieta ir bijusi trešaj? valst? – Mantojuma masa – Nekustamais ?pašums, kas atrodas dal?bvalst? – Ties?bas uz atlaidi no apliekam?s b?zes – Atš?ir?ga attieksme pret rezidenti?m un nerezidenti?m

Lieta C?181/12

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Finanzgericht Düsseldorf* (V?cija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2012. gada 2. apr?l? un kas Ties?re?istr?ts 2012. gada 18. apr?l?, tiesved?b?

Yvon Welte

pret

Finanzamt Velbert.

TIESA (treš? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js M. Ileši?s [M. Ileši?], tiesneši K. G. Fernlunds [C. G. Fernlund], A. O'K?fs [A. Ó Caoimh] (referents), K. Toadere [C. Toader] un E. Jaraš?ns [E. Jaraši?nas],

?ener?ladvok?ts P. Mengoci [P. Mengozzi],

sekret?re S. Stremholma [C. Strömholm], administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2013. gada 13. marta tiesas s?di,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- Y. Welte v?rd? – M. Duffner, Rechtsanwalt,
- Finanzamt Velbert v?rd? – A. Ludwig, p?rst?vjs,
- V?cijas vald?bas v?rd? – A. Wiedmann un T. Henze, p?rst?vji,
- Be??ijas vald?bas v?rd? – M. Jacobs un J.?C. Halleux, p?rst?vji, kuriem pal?dz A. Lepièce, avocate,
- Eiropas Komisijas v?rd? – W. Mölls un W. Roels, p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus 2013. gada 12. j?nija tiesas s?d?,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par EKL 56. un 58. panta interpret?ciju.

2 Šis l?gums ir iesniegts tiesved?b? starp Y. Welte, kurš ir Šveic? miruš?s, Šveices valstspieder?g?s atraitnis, un Finanzamt Velbert [Felbertas Finanšu p?rvaldi] (turpm?k tekst? – “Finanzamt”) saist?b? ar mantojuma nodok?a apr??in?šanu par apb?v?tu zemesgabalu, kurš atrodas V?cij? un kura ?pašniece bija mantojuma atst?j?ja.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas ties?bas

3 Saska?? ar Padomes 1988. gada 24. j?nija Direkt?vas 88/361/EEK par L?guma 67. panta [pants atcelts ar Amsterdamas l?gumu] ?stenošanu (OV L 178, 5. lpp.) 1. pantu:

“1. Neietekm?jot turpm?kos noteikumus, dal?bvalstis atce? kapit?la aprites ierobežojumus person?m, kas ir dal?bvalstu rezidenti. Lai sekm?tu š?s direkt?vas piem?rošanu, kapit?la aprites klasific? saska?? ar I pielikum? ietverto nomenklat?ru.

2. P?rvedumus, kas attiecas uz kapit?la apriti, veic saska?? ar tiem pašiem noteikumiem par val?tas kursiem, kuri attiecas uz maks?jumiem saist?b? ar k?rt?jiem dar?jumiem.”

4 Starp Direkt?vas 88/361 I pielikum? uzskait?tajiem kapit?la aprites veidiem I sada?? ir iek?auti “Tieši ieguld?jumi”, II sada?? – “Ieguld?jumi nekustam? ?pašum? (kas nav ietverti I sada??)” un XI sada?? – “Person?g? kapit?la aprite”, kas sast?v tostarp no mantojumiem un nov?l?jumiem.

V?cijas ties?bas

5 Likum? par mantojuma nodokli un d?vin?juma nodokli (*Erbschaftsteuer- und Schenkungsteuergesetz*), redakcij?, kas public?ta 1997. gada 27. febru?r? (BGBl. 1997 I, 378. lpp.) un kur? groz?jumi izdar?ti ar 2008. gada 24. decembra Likuma par tiesisk? regul?juma reformu mantojuma nodok?a un nov?rt?jumu jom? (*Gesetz zur Reform des Erbschaftsteuer- und Bewertungsrechts*) (BGBl. 2008 I, 3018. lpp.; turpm?k tekst? – “ErbStG”) 1. pantu, ir ietverti š?di noteikumi:

“1. pants: Ar nodokli apliekami dar?jumi

(1) Mantojuma nodokli (vai d?vin?juma nodokli) piem?ro

1. mantojumiem *mortis causa*;

2. d?vin?jumiem *inter vivos*;

3. [..]

2. pants: Personisks pien?kums maks?t nodokli

(1) Nodoklis ir j?maks?:

1. 1. panta 1) punkta 1.–3. apakšpunkt? paredz?tajos gad?jumos par visu mantoto ?pašumu, ja mantojuma atst?j?js n?vēs laik?, d?vin?t?js d?vin?juma izdar?šanas br?d? vai mantinieks nodok?a maks?šanas pien?kuma rašanās br?d? ir rezidents.

Par rezidentiem uzskata:

- a) fiziskas personas, kuru dzīvesvieta vai pastāvīgā uzturšanās vieta ir valsts teritorijā;
- b) Vācijas pilsoņus, kuri ne ilgāk kā piecus gadus ir nepārtraukti uzturējušies ārvalstīs un kuriem Vācijā nav dzīvesvietas.

[..]

3. Visos pārējos gadījumos par iekšzemes pašum Likuma par novērtējumu [(*Bewertungsgesetz*; turpmāk tekstā – “*BewG*”)] 121. panta izpratnē ietilpstošā mantojuma atklāšanas.

[..]

3. pants: *Pārēja mortis causa*

(1) *Pārēja mortis causa* paredz:

1. iegāžu mantošanas ceļā [..]

[..]

15. pants: Nodokļa kategorijas

(1) Atkarībā no personiskās saiknes, kas pastāv starp mantojuma saņēmēju un mantojuma atstājēju vai dāvinātāju ir noteiktas trīs šādas nodokļa kategorijas:

I nodokļa kategorija:

1. Laulātais

[..]

16. pants: *Atlaides*

(1) Ar nodokli 2. panta 1. punkta 1) apakšpunktā norādītajos gadījumos neapliek pašumu, kuru nodod

1. EUR 500 000 apmērā laulātajam [..]

[..]

(2) 1. punkta paredzētā ar nodokli neapliekamā summa 2. panta 1. punkta 3) apakšpunktā paredzētajos gadījumos tiek aizstāta ar summu EUR 2000 apmērā.

[..]

19. pants: Nodokļa likme

(1) Mantojuma nodokli piemēro atbilstoši šādām likmēm:

Ar nodokli apliekamā pašuma vērtība

(10. pants)

Līdz (euro)

Procentu?l? da?a nodok?a kategorij?

I

II

III

75 000

7

30

30

300 000

11

30

30

600 000

15

30

30

[..]”

6 *BewG* 121. pant?, kura nosaukums ir “Iekšzemes ?pašums”, kur? groz?jumi izdar?ti ar 2008. gada 24. decembra Likuma par tiesisk? regul?juma mantojuma nodok?a un nov?rt?jumu jom? reformu 2. pantu, ir noteikts:

“Iekšzemes ?pašum? ietilpst:

[..]

nekustamais ?pašums, kas atrodas V?cij?;

[..].”

Pamatlieta un prejudici?lais jautājums

7 *F. I. Welte-Schenkel*, kas dzimusi V?cij?, bet, nosl?dzot laul?bu ar *Y. Welte*, k?uva par Šveices valstspieder?go, ir mirusi 2009. gada 27. mart? Šveic?, kur vi?a dz?voja kop? ar laul?to. *Y. Welte*

ir vien?gais mantinieks.

8 Mantojuma atst?j?jai ?pašums ir bijis Diseldorf? (V?cija) esošs zemesgabals, un *Finanzamt Düsseldorf-Süd* [Diseldorfas Finanšu p?rvaldes Dienvidu noda?a] ir noteikusi, ka zemesgabala v?rt?ba mantojuma atst?j?jas miršanas dien? bija EUR 329 200. No Tiesai iesniegtajiem lietās materi?liem izriet, ka uz š? zemesgabala atrodas mantojuma atst?j?jas vec?ku ?imenes m?ja, kuru vi?a mantoja savas m?tes n?ves br?d?. Mantojuma atst?j?jai div?s bank?s V?cij? bija ar? nor??inu konti, kuru akt?vi kop? bija EUR 33 689,72. Turkl?t mantojuma atst?j?ja bija Šveices bank?s atv?rtu kontu ?pašniece, kuru akt?vi kop? bija EUR 169 508,04.

9 Ar 2011. gada 31. oktobra pazi?ojumu *Finanzamt* noteica, ka Y. Welte ir j?maks? mantojuma nodoklis EUR 41 450 apm?r?. Š? summa tika apr??in?ta apliekamajai b?zei, kas tika noteikta, ?emot v?r? tikai Diseldorf? esoš? zemesgabala v?rt?bu, no kuras tika atskait?ts vienreiz?js maks?jums EUR 10 300 apm?r? par mantojuma izdevumiem, piem?rojot atlaidi EUR 2000 apm?r?, kas paredz?ta *ErbStG* 16. panta 2. punkt? gad?jum?, kad mantošana notiek starp nerezidentiem.

10 Ar 2012. gada 23. janv?ra l?mumu *Finanzamt* noraid?ja Y. Welte iesniegto s?dz?bu, kur? l?gts izmantot *ErbStG* 16. panta 1. punkt? paredz?to atlaidi no summas EUR 500 000 apm?r? laul?t? lab?, jo mantošan? ir iesaist?ts vismaz viens rezidents.

11 Y. Welte p?rs?dz?ja šo l?mumu *Finanzgericht Düsseldorf*, nor?dot, ka nevienl?dz?ga attieksme pret rezidentiem un nerezidentiem attiec?b? uz mantojuma nodok?a samaksu ierobežo EK l?gumu? garant?to kapit?la br?vu apriti.

12 Iesniedz?jtiesas skat?jum? ir apšaub?ms, ka *ErbStG* 16. panta 2. punkts ir sader?gs ar EKL 56. panta 1. punktu un 58. pantu. Saska?? ar [*ErbStG* 16. panta 2. punktu] Y. Welte, kas da??ji maks? nodokli, ar mantojuma nodokli neapliekam? atlaide b?tu tikai EUR 2000 apm?r?. Ta?u tad, ja mantojuma atst?j?ja vai vi?š pats [mantojuma atst?j?jas] miršanas dien? b?tu dz?vojuši V?cij?, Y. Welte b?tu ties?bas sa?emt *ErbStG* 16. panta 1. punkt? paredz?to atlaidi EUR 500 000 apm?r?, un t?d?j?di mantojuma nodoklis vi?am neb?tu j?maks?.

13 Iesniedz?jtiesa nor?da, ka 2010. gada 22. apr??a spriedum? liet? C?510/08 *Mattner* (Kr?jums, l?3553. lpp., 56. punkts) Tiesa ir nospriedusi, ka EKL 56. un 58. pantam ir pretrun? t?ds noteikums k? *ErbStG* 16. panta 2. punkts, cikt?l taj? attiec?b? uz d?vin?juma nodok?a apr??in?šanu ir paredz?ts, ka, d?vinot š?s valsts teritorij? esošu nekustamo ?pašumu, ja d?vin?t?ja un apd?vin?t? dz?vesvieta d?vin?juma izdar?šanas datum? ir cit? dal?bvalst?, ar nodokli apliekam?s b?zes atlaide ir maz?ka nek? atlaide, k?da tiktu piem?rota, ja vismaz vienas no š?m person?m dz?vesvieta šaj? paš? datum? b?tu bijusi pirmaj? dal?bvalst?.

14 Ta?u iesniedz?jtiesa nor?da, ka ir divas iez?mes, ar kur?m š? lieta ir atš?ir?ga no t?s, kur? pasludin?ts iepriekš min?tais spriedums liet? *Mattner*. Pirmk?rt, mantojuma atst?j?jas miršanas dien? vi?as un Y. Welte dz?vesvieta bija nevis k?d? no Eiropas Savien?bas dal?bvalst?m, bet – trešaj? valst?. Otrk?rt, Y. Welte mantoja ne tikai mantojuma atst?j?jas zemesgabalu, bet ar? akt?vus V?cijas un Šveices bank?s. T?p?c ar to var?tu tikt pamatots, ka Y. Welte netika pieš?irta atlaide EUR 500 000 apm?r?, bet vien?gi EUR 2000 apm?r?, jo ar nodokli tika aplikta tikai viena mantojuma masas da?a, kas atrad?s V?cij?.

15 Tom?r iesniedz?jtiesa, šaj? zi?? atsaucoties uz 2007. gada 18. decembra spriedumu liet? C?101/05 A (Kr?jums, l?11531. lpp.) un iepriekš min?to spriedumu liet? *Mattner*, apšaubā, ka ar šiem argumentiem var?tu pamatot pamatliet? izv?rt?jamo nevienl?dz?go attieksmi pret rezidentiem un nerezidentiem. It ?paši t? uzskata, ka, paredzot Y. Welte atlaidi tikai EUR 2000 apm?r?, tiktu p?rsniegts tas, kas ir vajadz?gs, lai nodrošin?tu vienl?dz?gu attieksmi starp

rezidenti un nerezidenti. Izskat?maj? liet? Diseldorf? esoš? zemesgabala, kas veido ar nodokli apliekamo mantojuma masu V?cij?, v?rt?ba bija EUR 329 200, kas ir summa, kura atbilda aptuveni 62 % no visa mantojuma v?rt?bas, kas ir EUR 532 397,76. Ar to, ka gandr?z 38 % no mantojuma v?rt?bas nav piem?rots nodoklis, tikai ar gr?t?b?m var?tu pamatot, ka atlaide ir EUR 2000, nevis EUR 500 000.

16 Š?dos apst?k?os *Finanzgericht Düsseldorf* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

“Vai EKL 56. un 58. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tie nepie?auj t?du dal?bvalsts tiesisko regul?jumu par mantojuma nodok?a ietur?šanu, kur? ar nodokli neapliekam? summa attiec?b? uz nerezidenti, kuri mantošanas ce?? no nerezidenta ieg?st zemesgabalu, kas atrodas š?s dal?bvalsts teritorij?, ir paredz?ta tikai EUR 2000 apm?r?, bet kur? savuk?rt ar nodokli neapliekam? summa par mantojumu, ja mantojuma atst?j?ja vai mantojuma sa??m?ja dz?vesvieta [mantojuma atst?j?ja] n?ves dien? ir bijusi attiec?gaj? dal?bvalst?, ir paredz?ta EUR 500 000 apm?r?”

Par prejudici?lo jaut?jumu

17 Ar savu jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? v?las zin?t, vai EKL 56. un 58. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir dal?bvalsts tiesiskais regul?jums par mantojuma nodok?a apr??in?šanu, kas š?s valsts teritorij? esoša nekustam? ?pašuma mantošanas gad?jum? paredz, ka atlaide no apliekam?s b?zes, ja k? pamatlietas apst?k?os mantojuma atst?j?js un mantojuma sa??m?js [mantojuma atst?j?ja] miršanas br?d? ir dz?vojuši t?d? trešaj? valst? k? Šveices Konfeder?cija, ir maz?ka par atlaidi, kas tiktu piem?rota, ja vismaz vienam no vi?iem dz?vesvieta taj? paš? laik? b?tu bijusi min?taj? dal?bvalst?.

18 Ar EKL 56. panta 1. punktu ir aizliegti visi kapit?la aprites ierobežojumi dal?bvalstu, k? ar? dal?bvalstu un trešo valstu starp?.

19 T? k? L?gum? j?dziens “kapit?la aprite” nav defin?ts, Tiesa ir atzinusi, ka Direkt?vas 88/361 I pielikum? ietvertajai nomenklat?rai ir indikat?va v?rt?ba, ?emot v?r?, ka atbilstoši š? pielikuma ievadam taj? ietvertais saraksts nav izsme?ošs (skat. it ?paši 2006. gada 23. febru?ra spriedumu liet? C?513/03 *van Hilten?van der Heijden*, Kr?jums, I?1957. lpp., 39. punkts, k? ar? 2011. gada 10. febru?ra spriedumu liet? C?25/10 *Missionswerk Werner Heukelbach* (Kr?jums, I?497. lpp., 15. punkts).

20 Šaj? zi?? no past?v?g?s judikat?ras izriet, ka Direkt?vas 88/361 I pielikuma XI sada??, kuras nosaukums ir “Person?g? kapit?la aprite”, ietilpstošie mantojumi, kas izpaužas k? miruš?s personas atst?t? ?pašuma nodošana vienai vai vair?k?m person?m, ir uzskat?mi par kapit?la apriti EKL 56. panta izpratn?, iz?emot gad?jumus, kad mantojuma b?tisk?s sast?vda?as atrodas vienas dal?bvalsts teritorij? (šaj? zi?? skat. it ?paši 2003. gada 11. decembra spriedumu liet? C?364/01 *Barbier, Recueil*, I?15013. lpp., 58. punkts; iepriekš min?to spriedumu liet? *van Hilten?van der Heijden*, 40.–42. punkts, un 2012. gada 19. j?lija spriedumu liet? C?31/11 *Scheunemann*, 22. punkts).

21 Situ?cija, kad persona, kuras dz?vesvieta t?s n?ves dien? ir bijusi Šveic?, atst?j mantojum? citai personai, kuras dz?vesvieta ar? ir šaj? paš? valst?, t?du ?pašumu kopumu, kur? ietilpst nekustamais ?pašums, kas atrodas V?cij? un šaj? paš? dal?bvalst? ir mantojuma nodok?a apr??in?šanas objekts, nevar tik uzskat?ta tikai par iekš?ju situ?ciju. L?dz ar to attiec?gais mantojums pamatliet? ir dar?jums, uz kuru attiecas kapit?la aprite EKL 56. panta 1. punkta izpratn?.

22 Tādā vispirms ir jāizvērtē, vai, kā to tiesvedībā pamatlietā ir norādījis Y. Welte un savos Tiesai iesniegtajos rakstveida apsvērumos – Eiropas Komisija, tās valsts tiesiskais regulējums kā pamatlietā ir kapitāla aprites ierobežojums.

Par kapitāla aprites ierobežojuma esamību EKL 56. panta 1. punkta izpratnē

23 No pastāvīgās judikatūras izriet, ka pie EKL 56. panta 1. punktā aizliegtajiem paškumiem, kas rada kapitāla aprites ierobežojumus, pieder tie, kuri samazina mantojuma vērtību citas valsts iedzīvotājam, kas dzīvo dalībvalstī, kur neatrodas attiecīgā pašumi un kura apliek minēto mantojumu ar nodokli (skat. it īpaši iepriekš minēto spriedumu lietā *Barbier*, 62. punkts; 2008. gada 11. septembra spriedumu lietā C-11/07 *Eckelkamp* u.c., Krājums, I-6845. lpp., 44. punkts, un spriedumu lietā C-43/07 *Arens-Sikken*, Krājums, I-6887. lpp., 37. punkts, kā arī iepriekš minēto spriedumu lietā *Missionswerk Werner Heukelbach*, 22. punkts).

24 Šajā gadījumā pamatlietā apspriestajā valsts tiesiskajā regulājumā ir paredzēts, ka gadījumā, kad mantojuma masā ietilpst nekustamais pašums, kas atrodas Vācijas, ja šajā dalībvalstī [mantojuma atstājāja] nāves brīdā nav mantojuma atstājāja un mantinieka dzīvesvietas, atlaide no apliekamās bāzes ir mazāka nekā tā, kas tiktu piemērota, ja nāves brīdā mantojuma atstājāja vai mantinieka dzīvesvieta būtu bijusi Vācijas teritorijā.

25 Ir jāatzīst, ka šāds tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru ar nodokli apliekamās bāzes atlaides piemērošana par attiecīgo nekustamo pašumu ir atkarīga no mantojuma atstājāja un mantinieka dzīvesvietas [mantojuma atstājāja] nāves brīdā, izraisa to, ka mantojumi, kas aptver pašumu, starp nerezidentiem tiek pakāuta lielākam nodokļu slogam nekā mantojumi, kuros ir iesaistīts vismaz viens rezidents, un tādā samazina minētā mantojuma vērtību (pēc analoģijas skat. iepriekš minētos spriedumus lietā *Eckelkamp* u.c., 45. un 46. punkts; lietā *Mattner*, 27. un 28. punkts, kā arī lietā *Missionswerk Werner Heukelbach*, 24. punkts).

26 No tā izriet, ka tās valsts tiesiskais regulējums, kāds ir pamatlietā, ir kapitāla brīvas aprites ierobežojums EKL 56. panta 1. punkta izpratnē.

Par EKL 57. panta 1. punkta piemērošanu attiecībā uz kapitāla brīvas aprites ierobežojumiem saistībā ar trešajām valstīm

27 Vācijas un Beļģijas valdības, kā arī Komisija tomēr apgalvo, ka šāds ierobežojums, ciktā tas skar kapitāla apriti ar trešo valsti, var tikt pieļauts saskaņā ar EKL 57. panta 1. punktu.

28 Jāatgādina, ka saskaņā ar šo noteikumu EKL 56. pants neliedz attiecināt uz trešajām valstīm ierobežojumus, kas 1993. gada 31. decembrā pastāvēja valstī vai Savienības tiesību aktos par kapitāla apriti starp dalībvalstīm un trešajām valstīm, ja tā ietver tiešas investīcijas – ar investīcijas nekustamā pašuma – kā arī par uzņēmējdarbības veikšanu, finanšu pakalpojumu sniegšanu vai vērtspapīru laišanu kapitāla tirgū.

29 Šajā ziņā jānorāda, ka EKL 57. panta 1. punktā, kurā ir ietverts izsmeļošs kapitāla aprites veidu uzskaitējums, attiecībā uz ko EKL 56. panta 1. punktu var nepiemērot, nav minēti mantojumi. Šāds noteikums kā atkāpe no kapitāla brīvas aprites pamatprincipa ir jāinterpretē šauri (skat. pēc analoģijas iepriekš minēto spriedumu lietā *Eckelkamp* u.c., 57. punkts).

30 Tomēr gan Vācijas valdība, gan Komisija, kurām piekrīt Beļģijas valdība, apgalvo, ka EKL 57. panta 1. punkts attiecas uz kapitāla apriti, kas ietver "tiešas investīcijas – ar investīcijas nekustamā pašuma". Šādas investīcijas esot arī mantojums, kas sastāv no nekustamā pašuma, jo, mantojuma atstājāja visu tiesību un saistību kopumu nododot mantiniekiem, šāda

mantojuma sa??m?js aizst?j mantojuma atst?j?ju attiec?b? uz min?t? ?pašuma ?pašumties?b?m. Š?da veida mantojums t?d?j?di ir nekustam? ?pašuma ieg?des forma, kas b?tu piel?dzin?ma invest?cij?m nekustam? ?pašum?.

31 Tom?r ir j?atz?st, ka, kaut gan mantojumi, k? jau tika atg?din?ts š? sprieduma 20. punkt?, ietilpst Direkt?vas 88/361 I pielikuma XI sada??, kuras nosaukums ir “Person?g? kapit?la aprite”, gan “tieši ieguld?jumi”, gan “ieguld?jumi nekustam? ?pašum?” ietilpst t? atš?ir?g?s sada??s, respekt?vi min?t? pielikuma I un II sada??.

32 Kaut ar? šie p?d?jie min?tie j?dzieni L?gum? nav defin?ti, no iepriekš min?taj? I sada?? ietvert? uzskait?juma un saist?b? ar to sniegtaj?m skaidrojošaj?m piez?m?m, kur?m Tiesa jau ir atzinusi indikat?vu v?rt?bu, izriet, ka j?dziens “tieši ieguld?jumi” attiecas uz ieguld?jumiem, ko veic fiziskas vai juridiskas personas un kas pal?dz izveidot vai saglab?t ilgstošas un tiešas attiec?bas starp personu, kura nodrošina kapit?lu, un uz??mumu, kam šis kapit?ls ir paredz?ts saimniecisk?s darb?bas veikšanai (šaj? zi?? skat. 2007. gada 24. maija spriedumu liet? C?157/05 *Holböck*, Kr?jums, I?4051. lpp., 34. un 35. punkts un tajos min?t? judikat?ra).

33 No paša Direkt?vas 88/361 I pielikuma II sada?as nosaukuma izriet, ka šaj? sada?? min?tie “ieguld?jumi nekustam? ?pašum?” neietver š? pielikuma I sada?? paredz?tos tiešos ieguld?jumus.

34 Š?dos apst?k?os ir j?uzskata, t?pat k? secin?jumu 55. punkt? ir nor?d?jis ?ener?ladvok?ts, ka EKL 57. panta 1. punkts, cikt?l taj? ir ietverta atsauce uz “tieš?m invest?cij?m – ar? uz invest?cij?m nekustam? ?pašum?”, attiecas tikai uz t?m invest?cij?m nekustam? ?pašum?, kas ir tieši ieguld?jumi, kuri ietilpst Direkt?vas 88/361 I pielikuma I sada??.

35 Savuk?rt t?di “mantojuma” tipa ieguld?jumi nekustam? ?pašum? k? pamatliet? apspriestie, kas attiecas uz mantojuma atst?j?jas vec?ku m?ju, kuri ir veikti personiskiem m?r?iem, bez saiknes ar saimniecisk?s darb?bas veikšanu, neietilpst EKL 57. panta 1. punkta piem?rošanas jom?.

36 Pret?ji Komisijas apgalvotajam š?ds secin?jums, kas atbilst š?da noteikuma k? atk?pes no kapit?la br?vas aprites šaurai interpret?cijai, nek?di nevar tikt apstr?d?ts ar iepriekš min?to spriedumu liet? *Scheunemann*.

37 Protams, min?t? sprieduma 35. punkt? Tiesa ir nospriedusi, ka t?di dal?bvalsts ties?bu akti, saska?? ar kuriem mantojuma nodok?a apr??in?šanas m?r?im t?dam mantojumam k? l?dzdal?ba trešaj? valst? dibin?t? kapit?lsabiedr?b? netiek piem?roti noteikti nodok?u atvieglojumi, liel?koties ietekm? nevis kapit?la br?vu apriti, bet br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu, jo š? l?dzdal?ba t?s tur?t?jam zin?m? m?r? ?auj ietekm?t min?t?s sabiedr?bas l?mumus un noteikt t?s darb?bu. Tiesa t?d?j?di nav balst?jusies uz Direkt?vas 88/361 I pielikum? paredz?to nomenklat?ru, lai noteiktu konkr?taj? situ?cij? piem?rojamo pamatbr?v?bu.

38 Savuk?rt š? lieta attiecas uz to, k? interpret?t atk?pi no kapit?la br?vas aprites situ?cij?, kur? ir skaidrs, ka š? br?v?ba ir piem?rojama. Ta?u, kaut gan L?gum? atz?t?s pamatbr?v?bas ir j?interpret? plaši, atk?pes no š?das br?v?bas, k? tas jau ir atg?din?ts š? sprieduma 29. un 36. punkt?, ir j?interpret? šauri.

39 L?dz ar to t?da ierobežojuma gad?jum? k? pamatliet? apspriestais ierobežojums attiec?b? uz br?vu apriti ar t?du trešo valsti, k?da ir Šveices Konfeder?cija, nevar izvair?ties no EKL 56. panta 1. punkta piem?rošanas, pamatojoties uz EKL 57. panta 1. punktu.

40 Š?dos apst?k?os ir j?p?rbauda, cik liel? m?r? konstat?tais kapit?la br?vas aprites ierobežojums var tikt pamatots, ?emot v?r? L?guma noteikumus.

Par kapit?la br?vas aprites ierobežojuma pamatojumu saska?? ar EKL 58. panta 1. un 3. punktu

41 Saska?? ar EKL 58. panta 1. punkta a) apakšpunktu EKL 56. pants “neskar dal?bvalstu ties?bas [...] piem?rot atš?ir?gas attiec?gas nodok?u ties?bu normas daž?diem nodok?u maks?t?jiem, kuru st?voklis ir atš?ir?gs vi?u dz?vesvietas vai kapit?la ieguld?juma vietas d??.”

42 Š? EKL 58. panta norma k? atk?pe no kapit?la br?vas aprites pamatprincipa ir j?interpret? šauri. T?d?j?di t? nevar tikt interpret?ta t?d?j?di, ka jebkuri nodok?u ties?bu akti, kuri ietver atš?ir?bu starp nodok?u maks?t?jiem atkar?b? no vietas, kur? tie dz?vo, vai dal?bvalsts, kur? tie invest? savu kapit?lu, autom?tiski ir sader?gi ar L?gumu (skat. 2008. gada 17. janv?ra spriedumu liet? C/256/06 *Jäger*, Kr?jums, l?123. lpp., 40. punkts, k? ar? iepriekš min?tos spriedumus liet? *Eckelkamp* u.c., 57. punkts; liet? *Arens?Sikken*, 51. punkts, un liet? *Mattner*, 32. punkts).

43 EKL 58. panta 1. punkta a) apakšpunkt? paredz?to atk?pi pašu faktiski ierobežo š? paša panta 3. punkts, kur? paredz?ts, ka min?taj? 1. punkt? ietvert?s valsts ties?bu normas “nerada iesp?ju patva??gi diskrimin?t vai sl?pti ierobežot kapit?la br?vu apriti un maks?jumus, k? to nosaka 56. pants” (skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Jäger*, 41. punkts; liet? *Eckelkamp* u.c., 58. punkts; liet? *Arens?Sikken*, 52. punkts, un liet? *Mattner*, 33. punkts).

44 T?d?j?di atš?ir?ga attieksme, kas ir at?auta saska?? ar EKL 58. panta 1. punkta a) apakšpunktu, ir j?noš?ir no patva??gas diskrimin?cijas, kas ir aizliegta saska?? ar š? paša panta 3. punktu. Ta?u no past?v?g?s judikat?ras izriet, ka, lai t?ds valsts nodok?u tiesiskais regul?jums k? pamatliet?, kas mantojuma nodok?a apr??in? attiec?b? uz atlaides summu, kas piem?rojama attiec?gaj? dal?bvalst? esoša nekustam? ?pašuma ar nodokli apliekamajai b?zei, paredz atš?ir?bu atkar?b? no t?, vai mantojuma atst?j?js ir dz?vojis vai mantinieks dz?vo šaj? dal?bvalst?, vai ar? abi ir dz?vojuši cit? dal?bvalst?, var?tu tikt uzskat?ts par sader?gu ar L?guma noteikumiem par kapit?la br?vu apriti, šai atš?ir?gajai attieksmei ir j?attiecas uz situ?cij?m, kas nav objekt?vi sal?dzin?mas, vai j?b?t pamatoti ar prim?riem visp?r?jo interešu apsv?rumiem. Turkl?t, lai atš?ir?ga attieksme b?tu pamatota, t? nedr?kst p?rsniegt attiec?g? tiesisk? regul?juma m?r?a sasniegšanai nepieciešamo (skat. 2004. gada 7. septembra spriedumu liet? C/319/02 *Manninen*, Kr?jums, l?7477. lpp., 29. punkts; iepriekš min?tos spriedumus liet? *Eckelkamp* u.c., 58. un 59. punkts; liet? *Arens?Sikken*, 52. un 53. punkts, k? ar? liet? *Mattner*, 34. punkts).

Par attiec?go situ?ciju sal?dzin?m?bu

45 V?cijas vald?ba, kuru atbalsta Be??ijas vald?ba, uzsver, ka mantošana, kas skar nerezidentus, un mantošana, kur? iesaist?ts rezidents, ir situ?cijas, kas objekt?vi ir atš?ir?gas. Pirmaj? situ?cij? mantojuma sa??m?js, V?cij? da??ji b?dams mantojuma nodok?a maks?t?js, šaj? dal?bvalst? b?tu vien?gi j?apliek ar nodokli, ko piem?ro *BewG* 121. pant? uzskait?tajiem akt?viem, kam ir saikne ar min?to dal?bvalsti un kas ir “iekšzemes ?pašums”. Savuk?rt otraj? gad?jum? mantojuma sa??m?js, V?cij? piln?b? b?dams mantojuma nodok?a maks?t?js, šaj? dal?bvalst? b?tu j?apliek ar nodokli, ko piem?ro visam ieg?tajam mantojumam neatkar?gi no t? st?vok?a un atrašan?s vietas, ?emot v?r? t.s. “pasaules mantojuma” principu.

46 Šo vald?bu skat?jum? pamatliet? apspriestais tiesiskais regul?jums šaj? zi?? atbilst judikat?rai, kas izriet no 1995. gada 14. febru?ra sprieduma liet? C/279/93 *Schumacker* (*Recueil*, l?225. lpp.), saska?? ar kuru dz?vesvietas valstij ir princip? j?nov?rt? rezidenta visp?r?j? maks?tsp?ja un attiec?g? gad?jum? tam j?pieš?ir atlaides, ?emot v?r? person?go situ?ciju, jo ien?kumi, ko valsts teritorij? guvis nerezidents, visbiež?k ir tikai da?a no vi?a kop?jiem

ie??mumiem. Tom??r atbilstoši tam ar? šaj? liet? nerezidenta ar mantojuma nodokli apliekam? summa princip? b?tu maz?ka, nek? t? b?tu rezidenta gad?jum?.

47 V?cijas un Be??ijas vald?bas, t?pat k? iesniedz?jtiesa, šaj? jaut?jum? v?l nor?da, ka, kaut ar? Tiesa iepriekš min?taj? spriedum? liet? *Mattner* nav sekojusi šai argument?cijai liet? par t?du pašu atš?ir?gu attieksmi, k?da tiek apspriesta šaj? pamatliet?, šis spriedums neesot attiecies uz mantojuma nodok?a apr??in?šanu visas mantojum? ietilpstoš?s mantas nodošanas gad?jum?, bet uz d?vin?juma nodok?a apr??in?šanu par vienu nekustamu ?pašumu t?, ka t?d? gad?jum? nepast?vot nek?das objekt?vi atš?ir?gas situ?cijas starp d?vin?jumu, uz ko attiecas da??jas nodok?u maks?šanas rež?ms, un d?vin?jumu, uz ko nodok?u maks?šanas rež?ms attiecas piln?gi.

48 Tom??r ir j?nor?da, ka Tiesa min?to argument?ciju ir noraid?jusi ne tikai, k? to apgalvo š?s vald?bas, attiec?b? uz veicamo nodok?a apr??in?šanu ?pašuma ties?bu p?rejas gad?jum? (iepriekš min?tais spriedums liet? *Mattner*, 35.–38. punkts), bet ar? attiec?b? uz veicamo mantojuma nodok?a apr??in?šanu, kurš j?maks? par šo ?pašumu (skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Jäger*, 44. punkts; liet? *Eckelkamp* u.c., 61.–63. punkts, k? ar? liet? *Arens?Sikken*, 55.–57. punkts).

49 Šaj? zi?? Tiesa ir nospriedusi, ka attiec?b? uz mantojuma nodok?a summu, kas ir j?maks? par V?cij? esošu nekustamo ?pašumu, nepast?v nek?das objekt?vas atš?ir?bas, kas pamatotu nevienl?dz?gu attieksmi nodok?u jom? attiec?gi starp t?du personu situ?ciju, no kur?m neviena nedz?vo šaj? dal?bvalst?, un t?du personu situ?ciju, no kur?m vismaz viena dz?vo min?taj? valst?. Mantojuma nodok?a summa, kas j?maks? par V?cij? esošu nekustamo ?pašumu, tiek apr??in?ta, piem?rojot *ErbStG* atkar?b? gan no š? nekustam? ?pašuma v?rt?bas, gan no person?g?s saiknes, kas past?v starp mantojuma atst?j?ju un mantinieku. Ta?u ne viens, ne otrs no šiem diviem krit?rijiem nav atkar?gs no šo abu personu dz?vesvietas (šaj? zi?? skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Jäger*, 44. punkts; liet? *Eckelkamp* u.c., 61. punkts, k? ar? liet? *Arens?Sikken*, 55. punkts).

50 Turkl?t V?cijas tiesiskaj? regul?jum? V?cij? esošu nekustamo ?pašumu mantošanas gad?jumos par nodok?u maks?t?jiem princip? tiek uzskat?ti gan t?da mantojuma sa??m?ji, kurš atkl?jies starp nerezidenti, gan t?da mantojuma sa??m?js, kur? ir iesaist?ts vismaz viens rezidents. Tikai attiec?b? uz atlaidi, kas tiek piem?rota ar nodokli apliekamajai b?zei, šaj? tiesiskaj? regul?jum? attiec?b? uz mantojuma nodok?a apr??in?šanu par V?cij? esošu nekustamo ?pašumu ir paredz?ta atš?ir?ga attieksme pret nerezidenti, starp kuriem ir atkl?jies mantojums, un mantojumiem, kuros ir iesaist?ts rezidents. Savuk?rt nodok?a kategoriju un likmju noteikšana, kas ir paredz?ta *ErbStG* 15. un 19. pant?, tiek veikta atbilstoši vien?diem noteikumiem.

51 Ja ar valsts tiesisko regul?jumu saist?b? ar t?da nekustam? ?pašuma aplikšanu ar nodokli, kas ieg?ts mantojuma ce?? un kas atrodas attiec?gaj? dal?bvalst?, vien?d? situ?cij? tiek nost?d?ti, no vienas puses, mantinieki nerezidenti, kas šo ?pašumu ieguvuši no mantojuma atst?j?ja nerezidenta, un, no otras puses, mantinieki nerezidenti vai rezidenti, kas š?du ?pašumu ieguvuši no mantojuma atst?j?ja rezidenta, k? ar? mantinieki rezidenti, kas šo pašu ?pašumu ieguvuši no mantojuma atst?j?ja nerezidenta, š?d? tiesisk? regul?jum?, nep?rk?pjot Savien?bas ties?bu pras?bas, nevar b?t atš?ir?gas attieksmes pret šiem mantiniekiem attiec?b? uz šo pašu aplikšanu ar nodokli, cikt?l tas attiecas uz atlaides piem?rošanu š? nekustam? ?pašuma ar nodokli apliekamajai b?zei. Paredzot mantojumiem, kas atkl?jušies abu šo kategoriju personu lab?, vien?du attieksmi, iz?emot attiec?b? uz atlaides summu, ko var sa?emt mantinieks, valsts likumdev?js ir atzinis, ka attiec?b? uz mantojuma nodok?a iekas?šanas k?rt?bu un nosac?jumiem starp š?m person?m nav nek?du objekt?vu atš?ir?bu, ar ko var?tu pamatot atš?ir?gu attieksmi (p?c analo?ijas skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Eckelkamp* u.c., 63. punkts; liet? *Arens?Sikken*

, 57. punkts, k? ar? liet? *Mattner*, 38. punkts).

52 Protams, ir j?atz?st, k? to uzsver V?cijas un Be??ijas vald?bas, ka mantinieka nerezidenta mantojuma ar nodokli apliekam? b?ze, ja V?cij? vi?š ir da??ji mantojuma nodok?a maks?t?js, saska?? ar šo vald?bu pašu izmantotajiem v?rdiem "princip?" ir maz?ka nek? t?da mantinieka rezidenta vai nerezidenta mantojuma ar nodokli apliekam? b?ze, kurš šaj? dal?bvalst? ir piln?b? š? nodok?a maks?t?js.

53 Tom?r šis apst?klis nevar b?t iemesls, lai apstr?d?tu iepriekš min?tos konstat?jumus, jo summa atlaidei no apliekam?s b?zes, kas paredz?ta pamatliet? apl?kojamaj? tiesiskaj? regul?jum?, nek?di nemain?s atkar?b? no mantojuma apliekam?s summas, bet paliek t?da pati neatkar?gi no t?, k?da summa ir š? ar nodokli apliekam? summa. K? izriet no Tiesai iesniegtajiem lietās materi?liem, š? atlaide tiek autom?tiski pieš?irta visiem mantiniekiem tikai t?p?c, ka V?cij? š?m person?m ir mantojuma nodok?a maks?t?ja statuss, lai nodrošin?tu ?imenes mantojuma da?as atbr?vojumu no nodok?a, samazinot mantojuma kopsummu. Tom?r t?pat k? šis nodok?a maks?t?ja statuss nek?d? zi?? nav atkar?gs no dz?vesvietas, jo attiec?gais tiesiskais regul?jums pak?auj mantojuma nodoklim jebkuru V?cij? esoša nekustam? ?pašuma ieg?šanu, ne?emot v?r?, vai mantojuma atst?j?js un mantinieks ir vai nav rezidenti, ?imenes mantojuma da??ja atbr?vojuma m?r?is V?cij? vien?di skar visus mantojuma nodok?a maks?t?jus, neatkar?gi no t?, vai vi?i ir rezidenti, vai nerezidenti, jo ar šo atbr?vojumu ir paredz?ts samazin?t mantojuma kopsummu.

54 T?d?j?di t?da mantojuma sa??m?js, kura ar nodokli apliekam? b?ze V?cij? aprobežotos, t?pat k? *Y. Welte* mantojumam pamatliet?, ar šaj? dal?bvalst? esošu nekustamo ?pašumu, atš?ir?b? no *Y. Welte* attiec?b? uz to var?tu atsaukties uz atlaidi no neapliekam?s summas EUR 500 000 apm?r?, ja šis sa??m?js š?du ?pašumu b?tu ieguvis no personas, kuras dz?vesvieta ir bijusi V?cijas teritorij? un ar kuru tam b?tu past?v?jusi laul?to saikne, vai ja min?tais sa??m?js, dz?vojot šaj? teritorij?, šo ?pašumu ir ieguvis no t?das personas, kura tur nav dz?vojusi.

55 No t? izriet, ka, t? k? atlaides summa nav atkar?ga no apliekam?s summas, bet t? tiek pieš?irta mantiniekam k? nodok?a maks?t?jam, tas, ka mantojuma atst?j?ja nerezidenta mantinieks nerezidents tiek da??ji aplikts ar nodokli, nav apst?klis, kas, ?emot v?r? šo atlaidi, rada objekt?vu atš?ir?bu š? mantinieka situ?cij? sal?dzin?jum? ar mantojuma atst?j?ja rezidenta mantinieka nerezidenta situ?ciju vai ar mantojuma atst?j?ja rezidenta vai nerezidenta mantinieka rezidenta situ?ciju.

56 No t? izriet, ka pamatliet? *Y. Welte* situ?cija ir sal?dzin?ma ar jebkuru t?da mantinieka situ?ciju, kurš, mantojot no mantojuma atst?j?ja, kura dz?vesvieta ir bijusi šaj? dal?bvalst? un ar kuru tam ir past?v?jusi laul?bas saikne, ieg?st V?cij? esošu nekustamo ?pašumu, k? ar? ar t?da V?cij? dz?vojoša mantinieka situ?ciju, kurš šo mantojumu manto no miruš? laul?t?, kura dz?vesvieta nav bijusi šaj? dal?bvalst?.

57 L?dz ar to ir j?p?rbauda, vai t?ds tiesiskais regul?jums k? pamatliet? apspriestais var tikt objekt?vi pamatots ar prim?ru visp?r?jo interešu apsv?rumu, k? to ar? pak?rtoti apgalvo V?cijas vald?ba.

Par prim?ra visp?r?jo interešu apsv?ruma esam?bu

58 Pirmk?rt, V?cijas vald?ba apgalvo, ka attiec?gais pamatliet? apspriestais tiesiskais regul?jums atbilst nodok?u [sist?mas] saska?ot?bas principam. Da??jas nodok?u maks?šanas rež?m? samazin?tas ar nodokli apliekam?s b?zes priekšroc?ba tiekot kompens?ta ar ne?rt?bu, kas izriet no samazin?tas atlaides, turpretim piln?gas nodok?u maks?šanas rež?m? liel?kas atlaides priekšroc?ba tiekot kompens?ta ar ne?rt?bu, kas rodas no liel?kas ar nodokli apliekam?s

b?zes.

59 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, ka no Tiesas judikat?ras skaidri izriet, ka nepieciešam?ba saglab?t nodok?u sist?mas saska?ot?bu var pamatot L?gum? garant?to pamatbr?v?bu izmantošanas ierobežojumu. Tom?r, lai š?du pamatojumu var?tu pie?emt, ir j?pier?da tieša saikne starp attiec?go nodok?u priekšroc?bu un š?s priekšroc?bas kompens?ciju, iekas?jot noteiktus nodok?u maks?jumus (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Manninen*, 42. punkts, k? ar? 2009. gada 17. septembra spriedumu liet? C?182/08 *Glaxo Wellcome*, Kr?jums, l?8591. lpp., 77. un 78. punkts).

60 Tom?r šaj? gad?jum? ir pietiekami konstat?t, ka nodok?u priekšroc?ba, kas t?d? dal?bvalst?, kuras teritorij? atrodas mantotais nekustamais ?pašums, rodas no pilnas likmes atlaides piem?rošanas ar nodokli apliekamajai b?zei, ja š?d? mantojum? ir iesaist?ts vismaz viens š?s valsts rezidents, šaj? valst? netiek kompens?ta ne ar vienu noteiktu nodok?u maks?jumu saist?b? ar mantojuma nodokli (skat. p?c analo?ijas iepriekš min?to spriedumu liet? *Mattner*, 54. punkts).

61 No t? izriet, ka pamatliet? apspriestais tiesiskais regul?jums nevar tikt pamatots ar nepieciešam?bu saglab?t V?cijas nodok?u sist?mas saska?ot?bu.

62 Otrk?rt, V?cijas vald?ba uzsver, ka pamatliet? apspriestais valsts tiesiskais regul?jums atbilst nodok?u kontroles efektivit?tei. Padomes 1977. gada 19. decembra Direkt?v? 77/799/EEK par dal?bvalstu kompetentu iest?žu savstarp?ju pal?dz?bu tiešo un netiešo nodok?u jom? (OV L 336, 15. lpp.) esot noteikts dal?bvalstu kompetento iest?žu sadarb?bas satvars, kas starp š?m iest?d?m un treš?s valsts kompetentaj?m iest?d?m nepast?vot, ja p?d?j? no min?taj?m iest?d?m nav uz??musies nek?das savstarp?j?s pal?dz?bas saist?bas. Tom?r V?cijas nodok?u administr?cijai neb?tu iesp?jas nešaub?gi aptvert t?da mantojuma atst?j?ja mantojumu, kura dz?vesvieta ir bijusi Šveic?. It ?paši Dzimtsarakstu noda?as darbinieku pien?kums pazi?ot n?ves gad?jumus, tiesu un not?ru pien?kums pazi?ot n?ves gad?jum? veiktos pas?kumus vai izsniegt miršanas apliec?bas, k? ar? dažu depozit?riju vai fondu p?rvald?t?ju pien?kums sagatavot deklar?ciju attiecoties tikai uz V?cijas strukt?r?m. Š?dos apst?k?os valsts nodok?u administr?cija varot vien?gi izmantot mantinieka sniegt?s zi?as, kuras t? neesot pilnvarota p?rbaud?t.

63 Saska?? ar Tiesas judikat?ru tad, ja dal?bvalsts tiesiskais regul?jums nodok?u priekšroc?bu padara atkar?gu no nosac?jumiem, kuru iev?rošanu var p?rbaud?t, tikai sa?emot inform?ciju no treš?s valsts kompetentaj?m iest?d?m, š? dal?bvalsts princip? var likum?gi atteikties pieš?irt šo priekšroc?bu, ja, it ?paši t?d??, ka šai trešajai valstij nav l?gumiska pien?kuma sniegt inform?ciju, izr?d?s neiesp?jami no min?t?s valsts ieg?t šo inform?ciju (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? A , 63. punkts; 2010. gada 28. oktobra spriedumu liet? C?72/09 *Établissements Rimbaud*, Kr?jums, l?10659. lpp., 44. punkts, un 2012. gada 19. j?lija spriedumu liet? C?48/11 A, 36. punkts).

64 Tom?r, k? secin?jumu 76. un 77. punkt? ir nor?d?jis ?ener?ladvok?ts, inform?ciju, uz kuru atsaucas V?cijas vald?ba un kas attiecas it ?paši uz miršanas apliec?b?m un dokumentiem, kurus Dzimtsarakstu noda?as darbinieki ir izsnieguši valst?, kur? mantojums ir atkl?jies, var pazi?ot mantinieki vai attiec?g? gad?jum? š?s valsts finanšu iest?des, piem?rojot divpus?ju nol?gumu, lai nov?rstu dubulto aplikšanu ar nodokli, un šiem dokumentiem parasti nav j?veic sarežž?ts nov?rt?jums.

65 Katr? zi??, ?emot v?r? valsts tiesisko regul?jumu, mantinieks, kas dz?vo V?cij?, sa?em pilnas likmes atlaidi no apliekam?s b?zes, ja vi?š, mantojot no personas, kuras dz?vesvieta n?ves br?d? ir bijusi trešaj? valst?, ieg?st šaj? dal?bvalst? esošu nekustamo ?pašumu.

66 Tom?r š?dai mantošanai ir ar? nepieciešama, t?pat k? pamatliet? apspriestajai mantošanai, V?cijas kompetento iest?žu veikta datu p?rbaude attiec?b? uz mantojuma atst?j?ju, kas dz?vojis

trešaj? valst?.

67 Š?dos apst?k?os V?cijas vald?ba nevar apgalvot, ka pamatliet? apspriestais valsts tiesiskais regul?jums, cikt?l tas liedz mantot mantojumu starp t?das treš?s valsts rezidentiem, k?da ir Šveices Konfeder?cija, tiek izmantota pilnas likmes atlaide no apliekam?s b?zes, ir vajadz?gs, lai saglab?tu nodok?u kontroles efektivit?ti.

68 T?p?c uz uzdoto jaut?jumu ir j?atbild, ka EKL 56. un 58. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir dal?bvalsts tiesiskais regul?jums par mantojuma nodok?a apr??in?šanu, kas š?s valsts teritorij? esoša nekustam? ?pašuma mantošanas gad?jum? paredz, ka atlaide no apliekam?s b?zes, ja, k? pamatlietas apst?k?os, mantojuma atst?j?js un mantojuma sa??m?js [mantojuma atst?j?ja] miršanas laik? ir dz?vojuši t?d? trešaj? valst? k? Šveices Konfeder?cija, ir maz?ka par atlaidi, kas tiktu piem?rota, ja vismaz vienam no vi?iem abiem dz?vesvieta taj? paš? laik? b?tu bijusi min?taj? dal?bvalst?.

Par ties?šan?s izdevumiem

69 Attiec?b? uz lietas dal?bniekiem pamatliet? š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šan?s izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (treš? pal?ta) nospriež:

EKL 56. un 58. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir dal?bvalsts tiesiskais regul?jums par mantojuma nodok?a apr??in?šanu, kas š?s valsts teritorij? esoša nekustam? ?pašuma mantošanas gad?jum? paredz, ka atlaide no apliekam?s b?zes, ja, k? pamatlietas apst?k?os, mantojuma atst?j?js un mantojuma sa??m?js [mantojuma atst?j?ja] miršanas laik? ir dz?vojuši t?d? trešaj? valst? k? Šveices Konfeder?cija, ir maz?ka par atlaidi, kas tiktu piem?rota, ja vismaz vienam no vi?iem abiem dz?vesvieta taj? paš? laik? b?tu bijusi min?taj? dal?bvalst?.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – v?cu.